



md

International designscout
for furniture, interior and design

akustik im büro
acoustics in the office

outdoor – plätze an der sonne
outdoors – places in the sun



Leichte Asymmetrien und henkellose Gefäße charakterisieren die Form. Das Service aus Steingut und Edelstahl ist vom Start weg extrem umfangreich.

Slight asymmetries and handle-less bowls are typical of the shape. The stoneware and stainless-steel set is very comprehensive right from the beginning.



■ "Wir haben versucht, eine Balance zu finden", charakterisiert Ronan Bouroullec das Tafelservice. 'Ovale' ist ein alltagstaugliches Gebrauchsgeschirr aus Steingut, fürs Frühstück so praktisch wie für Mittag- und Abendessen. Es hat die Redaktion auf Anhieb überzeugt. Seine Form ist klar, vom Rechteck und Quadrat abgeleitet mit abgerundeten Ecken und immer mindestens einer kleinen Irritation, den rechten Winkel verlassend. Schräg, doch nicht zu schräg. Steil aufgekantete Ränder sind da kein Widerspruch. Konsequenter ist das Gestaltungsprinzip übertragen auf Platten, Schalen, Deckel, ob groß oder klein. Einzig die henkellosen Becher bilden ein perfektes Rund: für Mokka, Kaffee oder Saucen? Die einzelnen Teile integrieren die unterschiedlichen Essgewohnheiten unterschiedlicher Kulturen. Und die vereinzelt Elemente in Edelstahl erweisen sich als edler Materialmix einer gepflegten Tischkultur. Dezent, einfach, vielseitig: 'Ovale' hat das Zeug zum Klassiker in Turin und Tokio, in San Francisco und Shanghai.

■ *Characterising the dinner set, Ronan Bouroullec says, "We tried to find a balance". 'Ovale' is a stoneware set for everyday use that comes in handy both at breakfast and for lunch and dinner. It convinced the editors rightaway. Its clear shape was derived from the rectangle and square, with rounded edges, and there is always at least one small distraction when the right angle is abandoned. Slanted, but not too much. The steeply upright edges are not contradictory. The design principle was consistently conferred to plates, bowls, lids, large and small. The handle-less mug is the only exception to the rule, being perfectly circular, and fit for mocha, coffee or sauces. The individual parts integrate the different eating habits of various cultures. And the odd pieces in stainless steel add an extra element to this noble mix of materials, representing a cultivated table culture. Unobtrusive, simple and multi-functional: 'Ovale' has the makings of a classic, be it in Turin or Tokyo, in San Francisco or Shanghai.*



Zeug zum Klassiker *The Makings of a Classic*

Ein umfassendes Tafelservice in ausgewogener Form
A comprehensive dinner set in a well-balanced shape

Des. Ronan & Erwan Bouroullec,
www.bouroullec.com

Fab. Alessi spa,
Crusinallo (Vb)/I,
www.alessi.com

